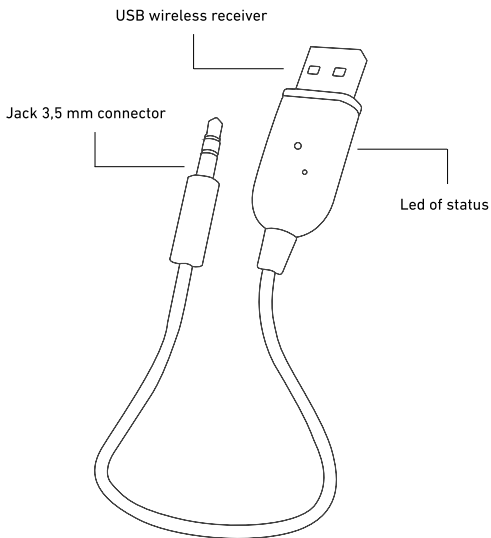


TECARBTRECEIVERK

Universal Receiver

Play smartphone on speaker system



For other informations please contact us at
info@sbsmobile.com.

UK	User Manual	4
IT	Manuale di istruzioni	5
F	Mode d'emploi	6
D	Bedienungsanleitung	7
ES	Manual de instrucciones	8
P	Manual de instruções	9
NL	Gebruikershandleiding	10
RUS	Руководство по эксплуатации	11
PL	Instrukcja obsługi	12
TR	Kullanım kılavuzu	13
GR	Εγχειρίδιο χρήστη	14
AR	دليل المستخدم	15

UK

POWER ON /OFF

Powers on/off when connected/disconnected from the USB port.

PAIRING

TECARBTRECEIVERK will automatically enter pairing mode when turned on, and the LED light will blink red and blue alternately.

If a connection is not detected within 5 minutes, it will shut down automatically.

TECARBTRECEIVERK will automatically pair up with the last connected device.

MULTI-POINT CONNECTIVITY

1. Disconnect TECARBTRRECEIVERK from the first paired mobile phone through the Bluetooth function on the mobile phone itself. TECARBTRRECEIVERK will automatically enter pairing mode.
2. Enable the Bluetooth function on the second device and look for the TECARBTRRECEIVERK.
3. Enable the Bluetooth function on the first paired mobile phone and connect it to TECARBTRRECEIVERK. Both devices will be connected now.
4. After the first time pairing with two mobile phones, TECARBTRRECEIVERK will reconnect automatically to the first one. To connect it to the second mobile phone repeat steps 1, 2 and 3.

LED INDICATORS

Power on: LED blinks in color 5 times.

Power off: LED off.

Connection Standby: LED blinks blue twice every 6 seconds.

Listen to music: LED blinks blue once every 6 seconds.

Pairing mode: LED blinks alternately blue and red.

ACCENSIONE/SPEGNIMENTO

Per accendere/spegnere il TECARBTRECEIVERK connettere/disconnettere l'USB ad/da una porta USB.

ASSOCIAZIONE

Una volta acceso, TECARBTRECEIVERK entrerà automaticamente in modalità associazione. Un LED si illuminerà in modo alternato di blu e rosso.

Se non vi sarà alcuna connessione entro 5 minuti, l'accessorio si spegnerà automaticamente.

TECARBTRECEIVERK si assocerà automaticamente all'ultimo device connesso.

CONNESSIONE MULTIPOINT

1. Disconnettere il TECARBTRECEIVERK dal primo device attraverso le impostazioni Bluetooth del device stesso. Il TECARBTRECEIVERK entrerà automaticamente in modalità associazione.
2. Attivare la funzione Bluetooth dal secondo device e cercare il TECARBTRECEIVERK.
3. Attivare la funzione Bluetooth dal primo device e connetterlo al TECARBTRECEIVERK. Entrambi i device saranno connessi.
4. Dopo la prima connessione con due dispositivi, il TECARBTRECEIVERK si riconnetterà automaticamente al primo device. Per connetterlo al secondo bisognerà ripetere i passaggi 1, 2 e 3.

INDICATORI LED:

Accensione: LED lampeggia di colore blu 5 volte.

Spegnimento: LED spento.

Stand By in connessione: LED lampeggia di colore blu 2 volte ogni 6 secondi.

Ascolto musica: LED lampeggia di colore blu una volta ogni 6 secondi.

Modalità accoppiamento: LED lampeggia di colore blu e rosso alternativamente.

F

MISE EN MARCHÉ/ARRÊT

Pour mettre en marche/éteindre le TECARBTRECEIVERK, connecter/déconnecter le câble USB à un port USB/du port USB.

ASSOCIATION

Une fois que le TECARBTRECEIVERK est allumé, il entrera automatiquement en mode association. Une LED clignotera en bleu et rouge.

S'il n'y a pas de connexion dans les cinq minutes qui suivent sa mise en marche, l'accessoire s'éteindra automatiquement.

TECARBTRECEIVERK s'associera automatiquement au dernier dispositif connecté.

CONNEXION MULTIPLE

1. Déconnecter le TECARBTRECEIVERK du premier dispositif en accédant aux réglages Bluetooth. Le TECARBTRECEIVERK entrera automatiquement en mode association.
2. Activer la fonction Bluetooth du deuxième dispositif et chercher le TECARBTRECEIVERK.
3. Activer la fonction Bluetooth du premier dispositif et le connecter au TECARBTRECEIVERK. Les deux dispositifs seront alors connectés au TECARBTRECEIVERK.
4. Après la première connexion avec ces deux dispositifs, le TECARBTRECEIVERK se reconnectera automatiquement au premier dispositif. Pour le connecter au second, il faudra répéter les étapes 1, 2 et 3.

INDICATEURS LED

Mise en marche : la LED clignote en bleu cinq fois.

Arrêt : la LED est éteinte.

Stand By lors de la connexion : la LED clignote en bleu deux fois toutes les six secondes.

Lecture de la musique : la LED clignote en bleu une fois toutes les six secondes.

Mode association : la LED clignote en bleu et en rouge.

D

POWER ON/OFF

Zum Ein-/Ausschalten des TECARBTRECEIVERK verbinden/trennen Sie das USB mit/von einem USB-Anschluss..

VEREIN

Einmal angeschaltet, schaltet der TECARBTRECEIVERK automatisch den Pairing-Modus ein. Die LED Leuchte wechselt automatisch zwischen den Farben blau und rot und umgekehrt.

Wenn sich innerhalb von 5 Minuten keine Verbindung ergibt, schaltet sich das Gerät ganz von alleine aus.

TECARBTRECEIVERK wird das letzte angeschlossene Gerät automatisch zuordnen.

MEHRGERÄTEANSCHLUSS

1. Trennen Sie den TECARBTRECEIVERK von dem ersten Gerät durch die Bluetooth-Einstellungen des Gerätes selbst. Der TECARBTRECEIVERK schaltet automatisch in den Verbindungsmodus.
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des zweiten Gerätes und starten Sie die Suche nach dem TECARBTRECEIVERK.
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des ersten Geräts und verbinden Sie es mit dem TECARBTRECEIVERK. Beide Geräte werden nun miteinander verbunden.
4. Nach der ersten Verbindung mit beiden Geräten schließt sich der TECARBTRECEIVERK automatisch an das erste Gerät an. Um auch mit dem zweiten Gerät zu verbinden, müssen die Schritte 1,2 und 3 wiederholt werden.

LED-ANZEIGEN

Einschalten: LED blinkt 5 mal in in blauer Farbe.

Off: LED aus.

Stand by verbunden: LED blinkt 2 mal in blauer Farbe.

Musik hören: LED blinkt alle 6 Sekunden einmal in blau.

Pairing-Modus: LED blinkt abwechselnd rot und blau.

ES

ENCENDIDO / APAGADO

Para encender / apagar el TECARBTRRECEIVERK basta con conectar / desconectar el dispositivo USB al puerto USB.

SINCRONIZACIÓN

Una vez que esté encendido, TECARBTRRECEIVERK entrará automáticamente en el modo de sincronización. Un LED se iluminará alternando luz azul y roja.

Si no hay conexión una vez transcurridos 5 minutos, el dispositivo se apagará automáticamente.

TECARBTRRECEIVERK se sincronizará automáticamente al último dispositivo al que fue conectado.

CONEXIÓN MULTIPUNTO

1. Desconecte el TECARBTRRECEIVERK al dispositivo mediante la configuración Bluetooth del accesorio en sí mismo. El TECARBTRRECEIVERK entrará automáticamente en modo de sincronización.
2. Active la función Bluetooth del segundo dispositivo y busque el nombre TECARBTRRECEIVERK.
3. Active la función Bluetooth desde el dispositivo de origen y conéctelo a TECARBTRRECEIVERK. Ambos equipos quedarán perfectamente conectados.
4. Tras la conexión con dos dispositivos, el TECARBTRRECEIVERK se volverá a conectar automáticamente al primero de ellos. Para conectarlo al segundo es necesario volver a repetir los anteriores pasos.

INDICADORES LED:

Encendido: la luz LED azul parpadea 5 veces.

Apagado: LED apagado.

Modo de espera: el LED azul parpadea 2 veces cada 6 segundos.

Al escuchar música: la luz azul parpadea una vez cada 6 segundos.

Modo de sincronización: la luz LED se alterna entre rojo y azul.

P

LIGAR/DESLIGAR

Para ligar/desligar o TECARBTRECEIVERK, conectar/desconectar o USB numa/de uma porta USB.

ASSOCIAÇÃO

Uma vez aceso, o TECARBTRECEIVERK entrará automaticamente no modo associação. Um LED irá acender-se alternando entre azul e vermelho.

Se não existir qualquer conexão no espaço de 5 minutos, o acessório desliga-se automaticamente.

TECARBTRECEIVERK irá associar-se automaticamente ao último dispositivo conectado.

CONEXÃO MULTIPONTO

1. Desligue o TECARBTRECEIVERK do primeiro dispositivo através das definições Bluetooth do próprio dispositivo. O TECARBTRECEIVERK entrará automaticamente no modo associação.
2. Ative a função Bluetooth do segundo dispositivo e procure o TECARBTRECEIVERK.
3. Ativar a função Bluetooth do primeiro dispositivo e conecte-o ao TECARBTRECEIVERK. Ambos os dispositivos serão conectados.
4. Depois da primeira conexão com dois dispositivos, o TECARBTRECEIVERK irá voltar a conectar-se automaticamente ao primeiro dispositivo. Para conectá-lo ao segundo, é necessário repetir os passos 1, 2 e 3.

LEDS INDICADORES:

Ligar: o LED pisca na cor azul 5 vezes.

Desligar: LED desligado.

Conexão em stand-by: o LED pisca na cor azul 2 vezes a cada 6 segundos.

Ouvir música: o LED pisca na cor azul uma vez a cada 6 segundos.

Modo associação: o LED pica nas cores azul e vermelho alternadamente.

POWER AAN / UIT

De TECARBTRECEIVERK aan of uit doen; het aansluiten of loskoppelen aan of van een USB-poort.

KOPPELING

Is hij eenmaal aangesloten, dan zal TECARBTRECEIVERK automatisch in de koppelingsmodus gaan. Een led-lampje zal afwisselend blauw en rood knipperen.

Als er geen verbinding tot stand is gekomen binnen vijf minuten, dan zal de accessoire zich automatisch uitschakelen.

TECARBTRECEIVERK koppelt zich automatisch aan het toestel waarmee hij het laatst verbonden was.

MULTIPOINT VERBINDING

1. Koppel de TECARBTRECEIVERK los van het eerste apparaat via de Bluetooth-instellingen van het apparaat zelf. De TECARBTRECEIVERK komt nu automatisch in de koppelingsmodus.
2. Activeer de Bluetooth-functie van het tweede apparaat en zoek naar de TECARBTRECEIVERK.
3. Activeer de Bluetooth-functie van het eerste apparaat en sluit het aan op de TECARBTRECEIVERK. Beide apparaten worden nu gekoppeld.
4. Na de eerste koppeling met twee verschillende apparaten, zal de TECARBTRECEIVERK een volgende keer automatisch koppelen met het eerste apparaat. Om hem te koppelen aan de tweede kan het nodig zijn om de stappen 1, 2 en 3 te herhalen.

LED-INDICATOREN:

Stroom aan: gekleurd led-licht knippert 5 keer met blauw licht.

Uit: Led-verlichting is uit.

Stand By en aangesloten: Led-lampje knippert 2 keer per 6 seconden met blauw licht.

Luisteren naar muziek: Led-lampje knippert 1 keer per 6 seconden met blauw licht.

Koppelingsmodus: Led-lampje knippert afwisselend blauw en rood.

RUS

ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ

Для того чтобы включить/выключить TECARBTRECEIVERK, необходимо соответственно подключить/отключить USB к/от порта USB.

СОПРЯЖЕНИЕ

Сразу после включения устройства TECARBTRECEIVERK, оно автоматически перейдет в режим сопряжения. При этом светодиодный индикатор будет попеременно мигать синим и красным цветом.

Если устройство не используется в течение пяти минут с момента его включения, оно автоматически выключается.

Устройство TECARBTRECEIVERK автоматически повторно сопрягается с последним подключённым к нему девайсом.

МНОГОТОЧЕЧНОЕ СОЕДИНЕНИЕ

1. Отключите TECARBTRECEIVERK от первого сопряженного с ним устройства через настройки Bluetooth, доступные на самом устройстве. Сразу после отключения, TECARBTRECEIVERK автоматически войдет в режим сопряжения.
2. Активируйте функцию Bluetooth на втором устройстве и найдите в списке доступных девайсов TECARBTRECEIVERK.
3. Активируйте функцию Bluetooth на первом устройстве и подключите его к TECARBTRECEIVERK. В этот момент оба устройства будут подключены к TECARBTRECEIVERK.
4. После первого соединения с двумя устройствами, TECARBTRECEIVERK будет автоматически повторно подключаться к первому устройству. Для подключения второго устройства к TECARBTRECEIVERK, необходимо повторить шаги 1, 2 и 3.

СВЕТОДИОДНЫЕ ИНДИКАТОРЫ:

Включение: светодиод мигает синим 5 раз.

Выключение: светодиод не горит.

Режим ожидания: светодиод мигает синим цветом 2 раза каждые 6 секунд.

Прослушивание музыки: светодиод мигает синим цветом один раз каждые 6 секунд.

Режим сопряжения: светодиод мигает попеременно синим и красным цветом.

WŁĄCZANIE/WYŁĄCZANIE

W celu włączenia/ wyłączenia urządzenia TECARBTREREIVERK podłącz/ odłącz przewód USB do/z portu USB.

PAROWANIE

Po włączeniu TECARBTREREIVERK automatycznie przestawi się na tryb parowania. W tym czasie dioda LED będzie świeciła na zmianę na niebiesko i czerwono.

Jeśli nie dojdzie do nawiązania połączenia z innym urządzeniem w ciągu 5 minut, urządzenie automatycznie się wyłączy.

TECARBTREREIVERK automatycznie paruje się z ostatnim urządzeniem, z jakim było powiązane.

ŁĄCZENIE WIELOPUNKTOWE

1. Odłącz TECARBTREREIVERK w pierwszym urządzeniu korzystając z Bluetootha w tym urządzeniu. TECARBTREREIVERK automatycznie przejdzie w tryb parowania.
2. Włącz tryb wyszukiwania przez Bluetooth w drugim urządzeniu i wyszukaj automatycznie TECARBTREREIVERK.
3. Włącz tryb wyszukiwania przez Bluetooth w pierwszym urządzeniu i połącz z TECARBTREREIVERK. Oba urządzenia zostaną połączone ze sobą.
4. Po zakończeniu pierwszego parowania z dwoma urządzeniami TECARBTREREIVERK automatycznie połączy się z pierwszym z urządzeń. W celu podłączenia do drugiego urządzenia, należy powtórzyć kroki 1, 2 i 3.

WSKAŹNIK LED:

Urządzenie włączone: dioda LED miga na niebiesko pięciokrotnie.

Urządzenie wyłączone: dioda LED wyłączona.

Urządzenie w opcji stand by: dioda LED świeci na niebiesko dwukrotnie co 6 sekund.

Odtwarzanie muzyki: dioda LED miga na niebiesko co 6 sekund.

Urządzenie w trybie parowania: dioda LED świeci na przemian na niebiesko i czerwono.

Koppelingsmodus: Led-lampje knippert afwisselend blauw en rood.

TR

AÇMA/KAPAMA

TECARBTRECEIVERK, USB bağlantı noktasına bağlandığında/çıkartıldığında açılır ve kapanır.

EŞLEŞTİRME

TECARBTRECEIVERK açıldığında otomatik olarak eşleştirme moduna girer. Kırmızı ve mavi dönüşümlü olarak yanıp söner.

5 dakika içinde bir bağlantı olmazsa, eşleştirme modundan çıkacaktır ve 5 dakika daha geçerse otomatik olarak kapanacaktır.

TECARBTRECEIVERK Kablosuz alıcı açıldığında önceki eşleştirilen cihazı algılar ve yeniden bağlanır.

ÇOK NOKTALI BAĞLANTI

1. Cep telefonundaki Bluetooth işlevini devre dışı bırakarak TECARBTRRECEIVERK'i ilk eşleştirilen cep telefonundan ayırın. TECARBTRRECEIVERK otomatik olarak yeniden eşleştirme moduna girecektir.
2. cep telefonunun Bluetooth özelliğini etkinleştirin, ardından TECARBTRRECEIVERK'i arayın ve eşleştirin.
3. İlk eşleştirilen Cep telefonundaki Bluetooth özelliğini etkinleştirin. TE CARBTRRECEIVERK her iki cep telefonuna da bağlanacaktır.
4. İki cep telefonu ile eşleştirme yapıldıktan sonra TECARBTRRECEIVERK açıldığında yalnızca birinci cep telefonu ile yeniden bağlanacaktır. İkinci cihazı bağlamak için 1., 2. ve 3. adımları tekrarlamalısınız.

LED GÖSTERGE:

Açma: 5 kez mavi yanıp söner.

Kapatma: LED söner.

Bağlantıda bekleme: LED 6 saniyede 2 kez mavi yanıp söner.

Müzik dinleme: LED 6 saniyede bir kez yanıp söner.

Eşleştirme modu: LED dönüşümlü olarak kırmızı ve mavi yanıp söner.

ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ / ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

Για να ενεργοποιηθείτε / απενεργοποιηθείτε το TECARBTRECEIVERK συνδέστε / αποσυνδέστε το USB σε / από μια θύρα USB.

ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΣΗ

Αμέσως μόλις ενεργοποιηθεί, το TECARBTRECEIVERK θα εισέλθει αυτόματα σε λειτουργία αντιστοίχισης. Ένα φωτάκι LED θα ανάψει με μπλε και κόκκινο φως εναλλάξ.

Εάν δεν υπάρξει σύνδεση μέσα σε 5 λεπτά, το εξάρτημα θα απενεργοποιηθεί αυτόματα.

Το TECARBTRECEIVERK θα συνδέσει αυτόματα την πιο πρόσφατη συνδεδεμένη συσκευή.

ΣΥΝΔΕΣΗ ΠΟΛΛΑΠΛΩΝ ΣΗΜΕΙΩΝ

1. Αποσυνδέστε το TECARBTRECEIVERK από την πρώτη συσκευή μέσω των ρυθμίσεων Bluetooth της ίδιας αυτής συσκευής. Το TECARBTRECEIVERK θα εισέλθει αυτόματα στη λειτουργία αντιστοίχισης.
2. Ενεργοποιήστε την λειτουργία Bluetooth από την δεύτερη συσκευή και αναζητήστε το TECARBTRECEIVERK.
3. Ενεργοποιήστε την λειτουργία Bluetooth από την πρώτη συσκευή και συνδέστε την με το TECARBTRECEIVERK. Και οι δύο αυτές συσκευές θα συνδεθούν.
4. Μετά την πρώτη σύνδεση με δύο συσκευές, το TECARBTRECEIVERK θα επανασυνδεθεί αυτόματα με την πρώτη συσκευή. Για να συνδεθείτε με την δεύτερη θα πρέπει αναγκαστικά να επαναλάβετε τα βήματα 1, 2 και 3.

ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ ΛΑΜΠΑΚΙΑ LED:

Ενεργοποίηση: Το λαμπάκι LED αναβοσβήνει με έγχρωμο φως 5 φορές.

Απενεργοποίηση: Το λαμπάκι LED είναι σβηστό.

Αναμονή για σύνδεση: Το λαμπάκι LED αναβοσβήνει με φως χρώματος μπλε 2 φορές κάθε 6 δευτερόλεπτα.

Ακρόαση μουσικής: Το λαμπάκι LED αναβοσβήνει με φως χρώματος μπλε μια φορά κάθε 6 δευτερόλεπτα.

Αντιστοίχιση λειτουργίας: Το λαμπάκι LED αναβοσβήνει με φως σε χρώματα μπλε και κόκκινο εναλλάξ.

للتشغيل، اضغط على **TECARBTRECEIVER** ثم اضغط على **USB** داخل قطعة الـ **USB**.

التوصيل

بعد ذلك، يتصل **TECARBTRECEIVER** إلى وصلة التشغيل بشكل تلقائي. سيوضح عدد الموضع الصوتي بالرقم الأزرق في الأسفل بالشاشة.

إذا لم يتم التوصيل في غضون 3 دقائق، فإن الأتوميك سيطلب بشكل تلقائي

إتمام توصيل **TECARBTRECEIVER** بالترتيب جهاز في حالة التوصل.

التوصيل متعدد الأطراف

1. اتصل **TECARBTRECEIVER** من الجهاز الأول بواسطة إعدادات خاصة البلوتوث للجهاز نفسه. سيتم اتصال **TECARBTRECEIVER** إلى وصلة التوصيل بشكل تلقائي.
2. ثم اتصل وصلة البلوتوث في الجهاز الثاني واتبع ما بين **TECARBTRECEIVER**.
3. فعل وصلة البلوتوث من الجهاز الأول ووصلة بل **TECARBTRECEIVER**. سيتم عند توصيل كلا الجهازين.
4. بعد إتمام التوصيل الأول بكلا الجهازين، سيتم بشكل تلقائي توصيل **TECARBTRECEIVER** بالجهاز الأول. ثم صيغته بالجهاز الثاني بنفسى تكرر نفس الخطوات 1، 2، 3.

مميزات الموضع الصوتي:

التشغيل: يوضح الموضع الصوتي بالرقم 3 مرات

الإيقاف: الموضع الصوتي يعطى

الإعدادات "Play" في حالة توصيل: يوضح الموضع الصوتي بالرقم الأزرق مرات 3 بالرقم

سماع التوسيط: يوضح الموضع الصوتي بالرقم الأزرق مرات 3 بالرقم

وصلة التوليد: يوضح الموضع الصوتي بالرقم الأزرق في الأسفل بالشاشة

sbsmobile.com

TECARBTRECEIVERK

